

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie**

Band (Jahr): **61 (1969)**

Heft 12

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# TORNO



ENGADINER KRAFTWERKE AG  
ZERNEZ

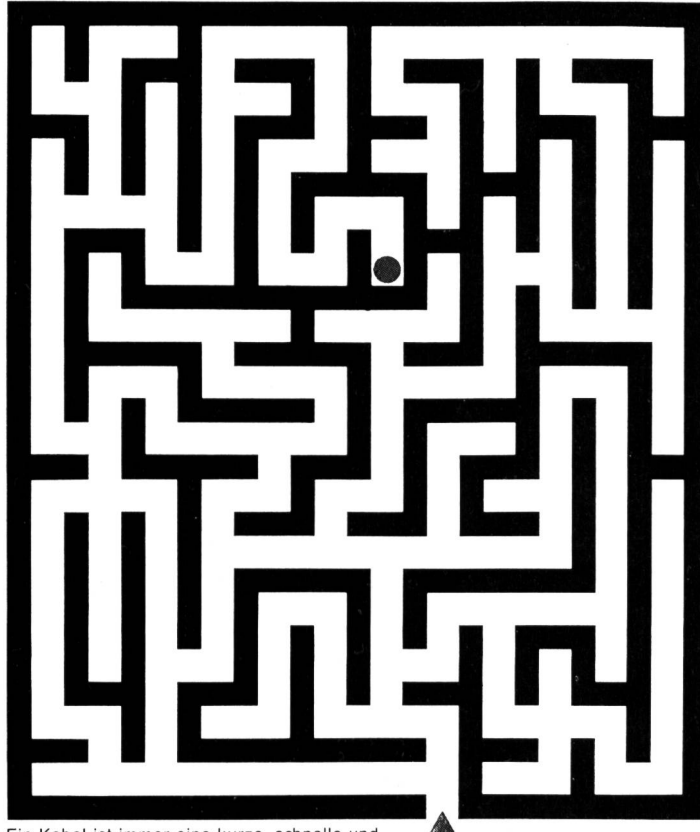
KRAFTWERK S-CHANF-PRADELLA  
FASSUNG VARBUSCH

GEBRÜDER GRUNER  
INGENIEURBUREAU  
BASEL

TORNO AG  
S-CHANF

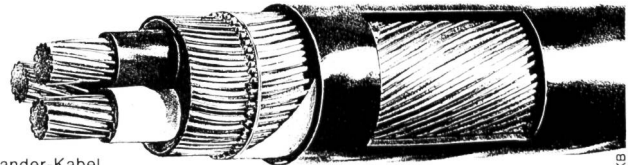


Eine knifflige Verbindung.  
Wir stellen sie her.



Ein Kabel ist immer eine kurze, schnelle und sichere Verbindung. Aber bis zur Herstellung eines Kabels führt immer ein langer und komplizierter Weg.

Ein Kabel aus Brugg besteht aus vielen Teilen. Ein Teil, der elektrische Leiter, muss geschützt werden. Alle anderen Teile müssen schützen. Und zwar so gut schützen, dass man die Kabel in den Boden oder ins Wasser verlegen kann. Und jahrzehntelang vergessen. Darum verbessern wir immer wieder die Qualität unserer Evergreens, zum Beispiel der Papierbleikabel. Entwickeln aber auch immer wieder Neues, zum Beispiel Kunststoffkabel. Unsere Schützlinge werden also nicht nur gewickelt, sondern auch entwickelt. Das ist eines unserer jüngsten Kinder:



Das Ceander-Kabel  
— ein Niederspannungs-Thermoplastkabel mit konzentrischem Nulleiter

127 KB

KABELWERKE BRUGG AG

5200 Brugg 056 - 41 11 51





Atel – die grösste privatwirtschaftliche Elektrizitätsgesellschaft der Schweiz. Eigene Kraftwerke; Beteiligungen an Partnerwerken am Rhein, in Graubünden, im Wallis und Tessin. Ausgedehntes Höchstspannungsnetz im Verbundbetrieb mit dem In- und Ausland.

Jahres-Energieumsatz über drei Milliarden kWh.



**AARE-TESSIN**

Aktiengesellschaft für Elektrizität

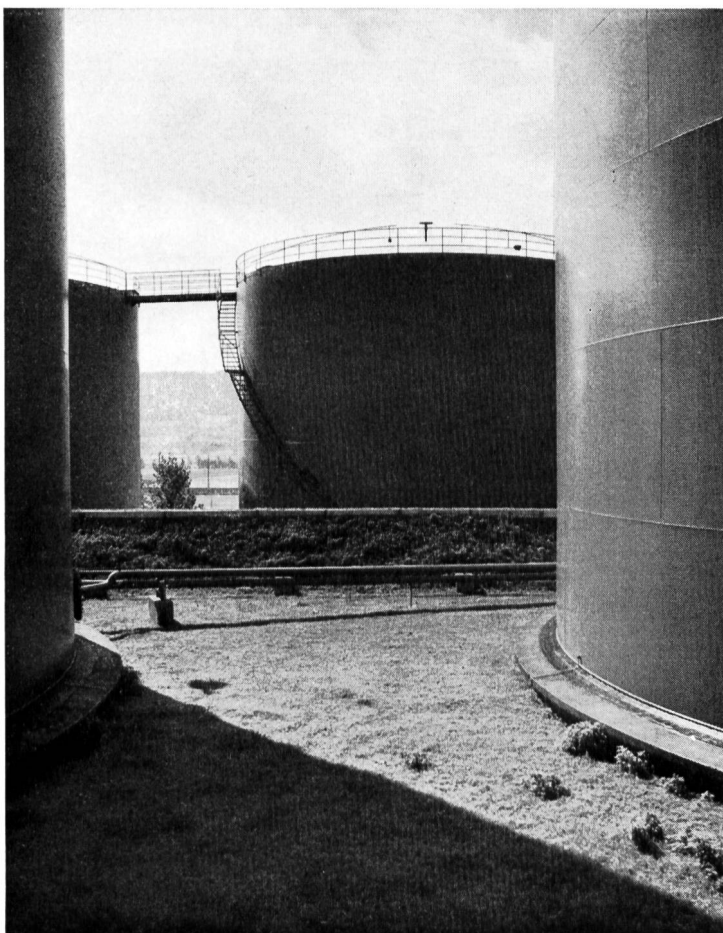
**OLTEN**

**WARTMANN**

Behälter  
für Erdölprodukte  
und  
für die chemische  
Industrie

durch die Spezialfirma

Wartmann & Cie. A.G.  
Brugg Zürich Oberbipp  
Tel. 056 411611





**BEWÄHRT**

in der Gruben-  
praxis, im  
Tunnel- und  
Stollenbau  
der Welt

**Hochunempfindliche  
POLEX-Zünder**

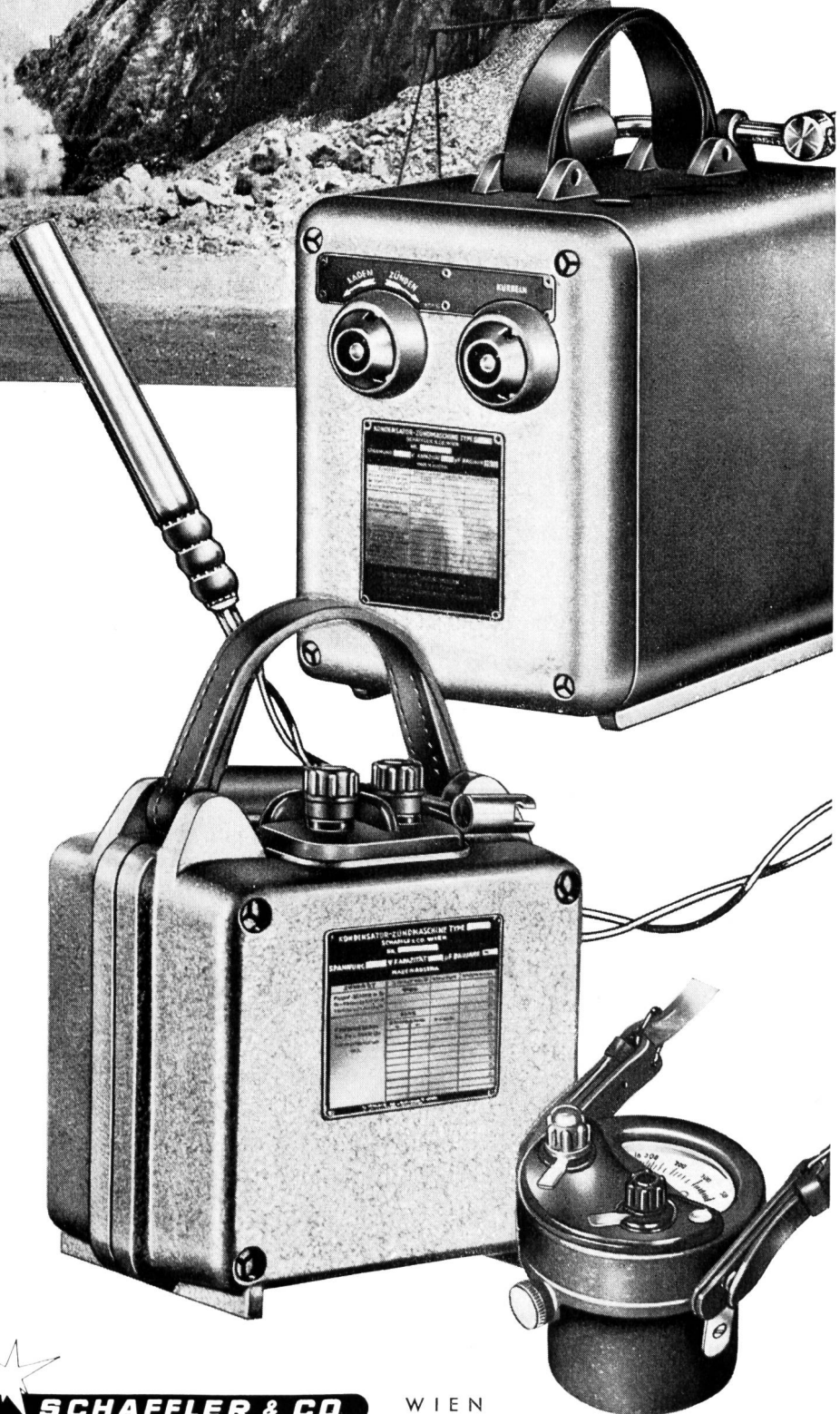
**Zünder**  
für jeden Anwendungszweck

**Kondensator-  
Zündmaschinen**  
für alle Bedarfssfälle

**Ohmmeter  
und  
Prüfgeräte**



**ZURIMEX AG**  
ZUG/SCHWEIZ, ALPENSTRASSE 16



VERTRETUNG DER Fa.  **SCHAFFLER & CO** WIEN

REPARATUR-SERVICE FIRMA LOUIS DELAZZER · ST. MORITZ (GR)

Rascher und billiger mit Heliswiss



Lufttransporte bis 1000 kg  
mit Helikoptern

Frischbeton, Telefonstangen  
Masten, Leitungsbau und  
Kontrollen, Alfhüttenversorgung  
Schädlingsbekämpfung  
Flugaufnahmen für  
Vermessung und Werbung

Heliswiss



Schweizerische Helikopter AG  
Flugplatz Bern-Belpmoos, 3123 Belp  
Telefon 031 54 33 11 / 12 / 13

Einsatzleitung und technischer Dienst  
Telefon 031 54 33 14 / 15



Kraftwerk Rekingen am Rhein

Hochleistungsfähige Rechenreinigungsmaschine  
im Einsatz während eines Hochwassers

**ATELIERS DES CONSTRUCTIONS**  
**JONNERET SA**  
1211 GENÈVE 8

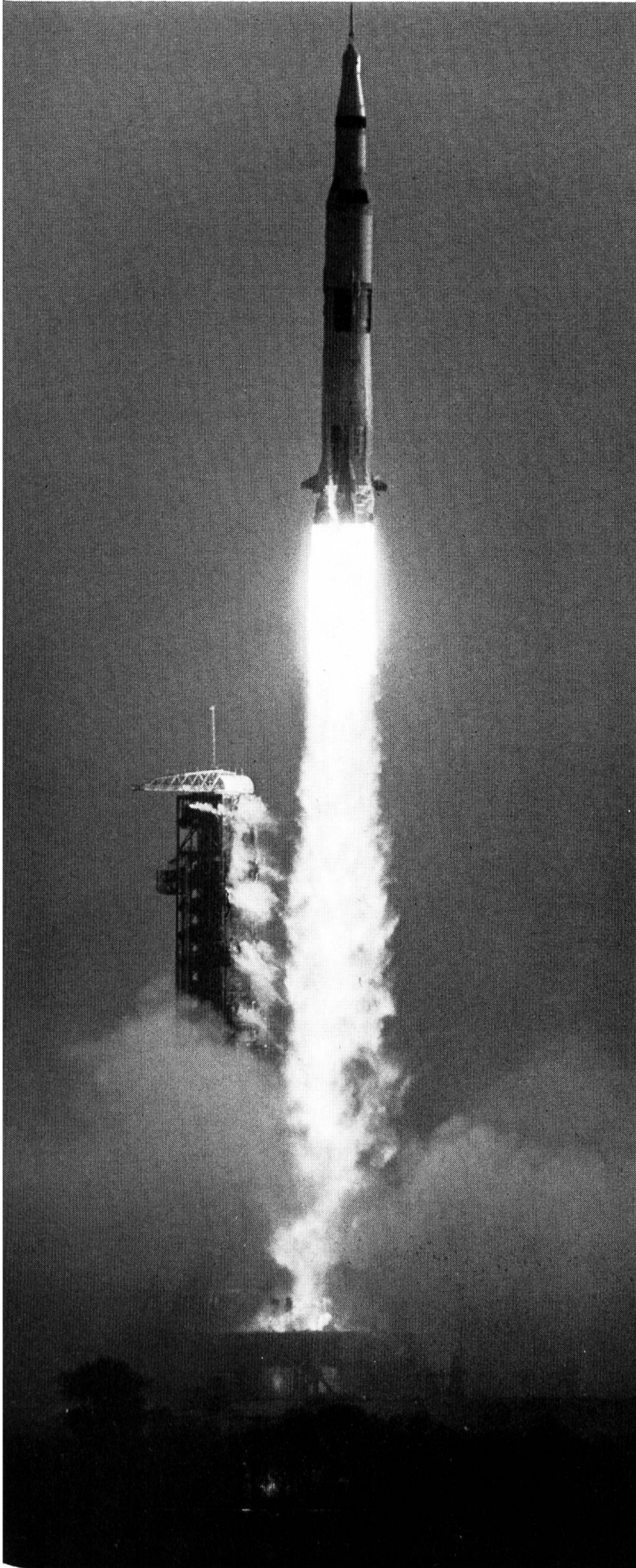
**Rechen- und Rechenreinigungsmaschinen**

für sämtliche Wasserfassungen von Kraftwerken,  
Pumpstationen, Abwasserkläranlagen usw.

**Wasserflächen-Reinigungsschiffe**

für Seen, Staugebiete und dergleichen





Das zu Ende gehende Jahr 1969 wird in der Geschichte der Menschheit den Beginn einer neuen Epoche kennzeichnen, haben doch erstmals Menschen den Mond betreten dank des geglückten Unternehmens mit den von den USA entwickelten Weltraumschiffen Apollo 11 und Apollo 12.

Mit diesem Rückblick entbieten wir unsern Mitgliedern und Abonnenten die besten Wünsche für die bevorstehenden Festtage und zum neuen Jahr

SCHWEIZERISCHER  
WASSERWIRTSCHAFTS-  
VERBAND

Redaktion  
WASSER- UND ENERGIE-  
WIRTSCHAFT

Photo Dr. Georg Gerster, Zumikon ZH, vom Start am 16. Juli 1969 des durch die Rakete Saturn 5 emporgehobenen Raumschiffes Apollo 11 mit den Astronauten Armstrong, Aldrin und Collins zur geglückten ersten Landung auf dem Mond am 20. Juli 1969